

Número suelto, DIEZ CÉNTIMOS
Precio de suscripción: 2 PESETAS al mes

EL ORZÁN

Redacción y Administración:
PLAZA DE MARIA PITA, 7
Teléfono, 110. Franqueo concertado.

LA CORUÑA - Año VII - Núm. 1.953

DIARIO INDEPENDIENTE

Jueves 14 de Agosto de 1924

ALREDEDOR DEL TEATRO

El proyecto de museo dramático

La inquietud intelectual de Tomás Borrás, ha propuesto la creación de un Museo teatral. El ilustre escritor ha presentado al Ayuntamiento de Madrid un proyecto admirablemente trazado, en el cual da las líneas generales sobre las que debe instalarse el referido Museo: Biblioteca, escenografía, indumentaria, todos los atributos que constituyen el arte dramático. El proyecto ha sido acogido con singular aprecio en toda la prensa y es de esperar que los concejales comprenderán las utilidades, además de la belleza, que encierra esta propuesta de Tomás Borrás.

Un Museo de teatro está haciendo, en efecto, muchísima falta, más en estos momentos en que la afición del público parece un poco apagada y la producción de los autores no acusa relieve alguno, salvo contadas excepciones. Es preciso, pues, intentar todo, recurrir a cuanto ofrezca una esperanza de sostenimiento para nuestro arte teatral, que ha sido el más característico y elevado de nuestra nación. Es necesario orientar al público, educarle en la sensibilidad estética del teatro, volver a encender el entusiasmo, aquel entusiasmo que en tiempos de Calderón y Lope tenía un alto sentido. Actualmente el público está perdido en caminos de teatro indiano en donde la estupidez constituye todo el nervio. Y también a los autores es necesario sacudirles un poco, hacer esa atmósfera, sin la cual no hay medio de que aparezcan las grandes concepciones.

Un Museo del teatro acaso puede ser el factor que realice esta educación y este estímulo. El público habría de ir enterándose de muchas cosas que ahora ignora por completo, y los autores, al recibir el contacto de un Museo en el que todo hable a los sentidos estéticos, lograrán, sin duda, nuevos ánimos, porque nada empuja tanto el afán como ver que la opinión se preocupa y aprecia el valor verdadero.

Pero lo que debe cuidarse sobre todo es de la instalación del mencionado Museo, pues de poco valdrá lo que se haga, cuanto se coopere por formar y nutrir las salas del Museo del teatro, si éste se instala en un lugar desahucado, lejano y lleno de vedamientos. Hay que instalarlo en un sitio cómodo para la visita. Un sitio apropiado podría ser el Teatro Español, de tan gloriosa ejecutoria. Allí el público, en los entreactos podría visitar el Museo y de este modo no sería un cementerio, un lugar de olvido, de soledad, como sucede en la mayoría de los Museos. Es condición de nuestros Museos la incomodidad. En casi todos ellos no hay nada que no conspira contra el visitante. La desahucada temperatura, la mala disposición de los objetos, la falta de atención de los empleados y hasta las horas de estar abiertos, precisamente las que las personas trabajadoras están cumpliendo con sus obligaciones. Esto, como es natural, hace que los Museos se vean visitados en su mayoría por desocupados, gente que acude por matar el tiempo, por guarecerse del frío o de la lluvia de la calle. En Madrid, vergonzoso es decirlo, hay seguramente un cincuenta o más por ciento de los vecinos que no conocen el Museo del Prado, ni el de Arte Moderno, y no habiéndoles del de reproducciones, arqueológico, etc.

Y para los actores cuántas ventajas no reportaría? Hoy que la clase de comediantes está tan falta de documentación, que hay actores—casi la mayoría—que sólo conocen de oídas a los grandes autores extranjeros y que de los nuestros no salen del lugar común de esas obras de las que la tradición ha hecho obligadas para prueba de artistas o para representarse en determinados días del año, los cómicos, decimos, tendrán un sitio en donde poder adquirir esa indispensable educación artística que tantos beneficios les reportaría. Los alumnos del Conservatorio, especialmente, podrán hallar muchas ventajas, pues el Museo del teatro, les será como una cátedra de alta enseñanza.

Y por último, ahora que vuelven al Teatro Español María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, los egregios comediantes, gloria de nuestra escena, ¿qué mejor ocasión para fundar en este Teatro el Museo en cuestión con las más seguras garantías de éxito?

JOSE CASTELLON.
Madrid, Agosto, 1924.

UNA PELICULA

"La Casa de la Troya"

Signe impresionándose la cinta que reproducirá las escenas de la novela "La Casa de la Troya", bajo la dirección del autor de la obra Pérez Lugín.

Hecha la del arranque de la famosa cartilana desde la Rúa Nueva, con su largo tiro de caballos y su postillon, seguirá con la del Mesón del Viento, cuando le llevan a la ventosa los chorizos; la llegada de Gerardo Roquer a Santiago, los primeros días de aburrimiento y tristeza por la persistencia de las lluvias y el recuerdo de Madrid; en una palabra, todo lo que la novela refiere, paso por paso.

Otras escenas de la obra serán en pleno campo, tales como las del Faramello, las Mariñas de Betanzos, el Puentepeñón, etc. etc.

He aquí lo que hasta ahora se conoce del reparto:

Hará la Carmina Castro Retén, la primera figura cinematográfica de España en el mundo, doña Gertrudis Vázquez y doña

la hace poco primer actor de Lara Luis Peña, creador del "Currito", Pandurino, Aurán Rey, el galán aplaudidísimo de "Maruxa" y de "La Verbenas de la Palomosa"; Barcelona, Juan Muñoz, el primer galán del Español; D. Servando, Paco García Ortega, el primer actor de la Comedia; Octavio, José María; La Mercedita, Dolores Valero; Filo, María de Montecastro, y por último, Ramonita Lozano.

Otros de los personajes—aún no está completo el reparto, ya que la obra se va haciendo por episodios sueltos, que luego tendrán unificación y encadenamiento—los encarnarán figuras teatrales de los rigurosos relieve como Pepe Medina, Carmen Ortega, Clotilde Romero...

DE SOCIEDAD

En el Parque del "Sporting" se celebró esta tarde un interesante concierto por la banda del regimiento de Zamora que tan justo éxito está obteniendo en la Coruña. Numerosísimo público escuchó con la más fervorosa atención el notable concierto, que llegó a momentos de verdadera emoción, al ser interpretadas las danzas guerreras del "Príncipe Igor", de Borodin.

Grandes aplausos premiaron la depurada labor de tarros y pasteleros, autorizada por el competente director.

Terminado el concierto se organizó un animado baile amenizado por la misma banda.

El parque estaba adornado con los primeros trabajos decorativos con que se preparan las dos verbenas que se celebrarán el sábado y el domingo próximos.

A las diez y media terminó la fiesta.

Salió para Molgas, en cuyo balneario permanecerá unos días, el ilustre comediógrafo D. Manuel Linares Rivas.

Junta de Reformas Sociales

Ayer se reunió la Junta local de Reformas Sociales, y acordó, a petición del regimiento de conserjes y pasteleros, autorizarles para que durante la temporada de fiestas cierren sus establecimientos una hora más tarde, sin que esto altere el régimen de la jornada mercantil para la dependencia.

Se convino después en elevar al Instituto de Reformas Sociales un informe de la Junta sobre el descanso dominical en las industrias pesqueras.

VIAJEROS

Salió para Orense la condesa del Valle de Osele.

Revolución comunista en Lisboa

(Por teléfono)

EL GOBIERNO REFUGIADO EN UN CAMPO ATRINCHERADO.

Vigo 13.

Los periódicos portugueses llegados hoy a esta capital dan la noticia de haber estallado una revolución comunista en Lisboa.

Las tropas circulan por las calles. Han sido reforzados los puestos de policía.

El Gobierno hallase refugiado en un campo atrincherado.

El Corresponsal.

GALICIA

LUGO

Al llegar a la estación de San Clodio el tren de mensajerías el pasado domingo se aparearon tres sujetos que se dieron a la fuga, siendo detenido uno de ellos por algunas personas que los vieron huir.

Resultado que los fugitivos desconocidos, venían desde Ponferrada sin billete, viajando en las garras de los vagones y perseguidos por los empleados, dándose el caso de que a un viajero que venía en el mismo tren para dirigirse a la Toja le fallara la cartera con ciento setenta y cinco pesetas.

Los guardias civil logró la detención de otros dos correa de Puebla del Brollón y los tres ingresaron en la cárcel de Quiroga a disposición del juzgado.

Los detenidos son tres muchachos uno de Grijota (Palencia); otro de Entrínimo, en Orense, y otro de Ponferrada, en León. El mayor de 17 años.

Formada por varios manuales de aguas con propiedades curativas, hay en la parroquia de Codedo, en Villalba, una charca a la cual acuden gentes de condición humilde a bañarse, y la alcaldía de Villalba, pretendiendo velar por la higiene y moralidad públicas, circundó la charca con una alambrada, dividiéndola para separación de sexos, y construyó unas casetas para servicio de los bañistas, a cambio de cuyo servicio cobra un impuesto.

Los vecinos de la parroquia que son dueños de la charca, vieron en el cierre un acto atentatorio a sus derechos de propiedad y derribaron las estacas y la alambrada.

PONTEVEDRA

Por consecuencia de la tormenta del sábado una chispa eléctrica cayó en una casa de la parroquia de Padredubias, del Ayuntamiento de Salceda de Casias, en ocasión en que no se hallaban en la vivienda sus habitantes, e incendió un balcón de madera en el que estaba depositada una pequeña cantidad de paja.

El fiscal de la Audiencia calificó la causa instruida en Vigo por el asistente de Comesaña. Pide la pena de muerte para Ramón Alvarez y Maximino Alonso y la absolución de Soledad Alvarez.

La Guardia civil detuvo a Eduardo Padín y Francisco Pío, por haber incendiado la tribuna levantada en Bayona para dar un millón la Unión Patriótica.

El Colegio Médico Provincial acordó emprender una labor depuradora de la clase exigiendo responsabilidades en una próxima asamblea a los médicos que actuaron en quintas desde hace años.

LOS QUE MUEREN.

En Orense, doña Josefa Otero Quintana.

En Vigo, doña Rosario Guillán viuda de Novás.

En Santiago, doña Dolores Costen.

DE ACTUALIDAD

LA ORIGINALIDAD LITERARIA

Se ha visto en Pontevedra la causa que por injuria y calumnia incoara Pérez Lugín contra el periodista gallego José Signo García por haber dicho éste en un diario que la obra ya famosa "La casa de la Troya" había sido escrita por Camilo Bargaña, y que, al morir éste, el autor de "Currito de la Cruz", depositario del original, se lo había apropiado y lo había publicado como suyo.

Esta cuestión ha apasionado a la gente de pluma, tanto en Galicia como en Madrid. Se han formado dos bandos: uno se ha puesto al lado de Pérez Lugín y otro se ha significado a favor del señor Signo García.

La Audiencia de Pontevedra dictará su fallo dentro de unos días. Pero, ¿ese fallo resolverá la cuestión? No lo creemos. Porque, en el fondo, no se trata de un pleito jurídico, sino simplemente de una cuestión literaria. Con arreglo a las pruebas es fácil resolver la cuestión legal. Pero la cuestión literaria ¿podrá resolverse con igual facilidad? No lo creemos. Porque aquí nos encontramos firmes en su convicción de que la paternidad de "La casa de la Troya" corresponde de hecho y de derecho a Pérez Lugín y otros seguirán creyendo que la novela la dejó escrita el malogrado Bargaña.

Trataremos el punto literario, que pudiéramos considerar de nuestra incumbencia, y dejemos a un lado el fallo legal, que corresponde por entero a los jueces de Derecho.

Jamás tuve duda de que el creador de "La casa de la Troya" es indistintamente Pérez Lugín. Una larga carrera de periodista y de escritor da testimonio de las condiciones literarias de Pérez Lugín. En cambio Bargaña, aunque tenía talento y aptitudes, apenas si tuvo breves momentos de coqueteo con las letras. Yo le conocí y apenas si escribí para entretener los ocios en espera del ingreso en la carrera consular. Y ya en el ejercicio de su cargo, no hay noticias de que ejerciera la pluma en menesteres literarios, al revés de lo que aconteciera a Enrique Gaspar o Angel Canivet.

Y si esto es así, ¿nos encontramos frente a un escritor profesional que ha escrito sin descanso artículos, crónicas, novelas, y de otro lado frente a un escritor posible por su talento y por su cultura, pero que estuvo retirado de la actividad literaria, no produciendo ni artículos, ni libros, ¿por quién hemos de inclinarnos en la disputa para reconocer la paternidad de "La casa de la Troya"? A mi entender, y en conciencia, la cosa es de una evidencia indistintamente.

La vida estudiantil en la vieja ciudad de Compostela lo mismo podía tentar la pluma de Pérez Lugín que de Bargaña. Ambos habían sido estudiantes allí y muchos de los episodios de la novela son hechos reales de todo el mundo conocido. ¿Por qué un solo escritor había de tener el privilegio de recoger los aspectos múltiples y pintorescos de la existencia estudiantil en un provinciano rincón universitario?

En cuanto a los pasajes gallegos tan bien descritos en la obra litigiosa, ¿son algo reservado y que no esté a la contemplación de quien pueda verlos y sentirlos con alma de poeta? En este punto ilógico consagrar exclusivismos.

Mucho se ha discutido sobre el plagio. A veces son posibles, sin ser censurables, las coincidencias. Dos escritores pueden ver, con igual observación, un mismo aspecto de la existencia ordinaria, y ello se ha copiado, no se ha imitado. Y, en cuanto a argumentos de novelas y de dramas, también un solo hecho real puede dar motivo a diversas interpretaciones, sin que sea lícito formular recíprocas acusaciones de plagios. En mis lecturas he tropezado muchas veces con temas tratados en alguna literatura extranjera y también en la nuestra. Pudiera citar muchos casos. Sin embargo, yo tengo la plena convicción de que no ha existido el menor plagio y que los escritores en cuestión se desconocían en absoluto.

Lo que vale, lo que debe predominar, no es el tema en sí, sino el modo como el escritor lo ha interpretado, poniendo a prueba una modalidad personal en la visión y, de añadidura, la idiosincrasia especial del temperamento al plasmar la ideación engendrada en la fantasía.

Si esa cosa tan minuciosa se hiciera a través de toda la producción literaria, caeríamos en la cuenta de que la originalidad literaria no existe. Tendría que renovarse la vida para que los hechos humanos no se repitieran y tendríamos que cambiar incesantemente la psicología para que las ideas y los sentimientos, impulsores de los actos humanos, no fueran siempre los mismos. Las modalidades literarias son las que varían y esa es la función renovadora que inculca al arte en todas sus manifestaciones.

ANGEL GUERRA

Nota de la R.—El precedente artículo fue escrito, como verá el lector, antes de ser conocido el fallo de la Audiencia de Pontevedra que condenó al periodista señor Signo. Esta pequeña falta de actualidad no quita interés al artículo de Angel Guerra y por eso lo damos a nuestros lectores.

Mordidos por un perro

Ayer vinieron a la Coruña para ser sometidos al tratamiento antirábico en el Laboratorio de D. Rafael Fernández, los chicos Manuel y Luis Casanova, de año y medio y cuatro respectivamente, y una niña, todos de Betanzos, en donde el domingo último fueron mordidos por un perro que, se cree, estuvo huido y que fue matado por varios vecinos.

Las criaturas presentaban heridas en la cabeza con desgarramiento en el cuero cabelludo.

EN BETANZOS

Concurso de ganados

El próximo domingo se celebrará en Betanzos un concurso comarcal de ganado vacuno de raza del país.

Podrán inscribirse becerros, novillos y toros, becerras, novillas y vacas, propiedad de los ganaderos vecinos de los Ayuntamientos de Betanzos, Abegondo, Bergondo, Coirós y Paderno, por haber concedido subvención para este Concurso. Los ganaderos de los otros Ayuntamientos del partido judicial, sólo podrán inscribir becerros, novillos y toros.

El certamen se verificará en el campo de la Feria y las reses inscriptas deberán presentarse antes de las diez de la mañana del día 17.

MISION PEDAGOGICA

LOS EXCURSIONISTAS INGLESSES

Los exploradores ingleses que con los de la Coruña acamparon en la Granja Agrícola, se pasaron ayer la tarde en Perillo. Recorrieron los alrededores de aquel pueblecito, recreándose en la contemplación del hermoso paisaje y al atardecer regresaron a la ciudad.

Mañana a las ocho de la mañana, formarán los exploradores de esta capital en su local social, con objeto de recibir a los de Marín y Pontevedra, que vienen a visitar la capital gallega. Todos juntos esperarán después a la expedición de escolares y exploradores ingleses que tienen su campamento en las inmediaciones de Sada y formando una sola tropa, harán ejercicios en la Granja Agrícola.

El próximo sábado marcharán los de Marín y Pontevedra con dirección a Ferrol. Los ingleses, formando dos secciones mandadas por Mr. King y Mr. Kollyer, saldrán el mismo día en varios autobuses para Santiago, Villagarcía y Vigo, en donde embarcarán para su país.

Los jefes de los expedicionarios ingleses son M. Arturo Kollyer, jefe principal; Mr. Ambros Smith, instructor de los exploradores, y Mrs. Digby y Shanvre, profesores.

Los exploradores locales montan guardias con los ingleses en el campamento de la Granja. Los forasteros hacen grandes elogios de la disciplina y buena disposición de la tropa local y dicen que su organización es una de las mejores que conocen.

Merece plácemes el instructor de nuestros exploradores D. Angel Rebollo, que trabaja incesantemente con la tropa y que estos días acompaña a los expedicionarios ingleses, mostrándoles cuanto hay de interesante en las cercanías.

En el Ayuntamiento

LA SESION DE AYER

Bajo la presidencia del alcalde accidental señor Suarez Carrero y con la asistencia de seis tenientes de alcalde, celebró sesión la comisión municipal permanente.

Después de aprobada el acta de la sesión anterior se adoptaron los siguientes acuerdos:

Quedar enterada la comisión de un oficio del gobernador civil comunicando la visita a la Coruña de una representación de estudiantes extranjeros para que se les dé toda clase de facilidades a fin de que su permanencia en esta capital les sea lo más grata posible.

Pasar a informe de las Comisiones respectivas, una instancia de don Andrés Rey Fernández, pidiendo se le declare jubilado en el destino de ayudante mecánico ajustador municipal, en el que lleva 28 años, por impedirle continuar una enfermedad que padece. Le corresponde del 45 al 60 por 100 de su haber anual.

2.463,75 pesetas; otra instancia de doña María Fernández Campos auxiliar del municipio, pidiendo se le abone la diferencia del sueldo que deje de percibir con motivo de la reorganización de los servicios de Beneficencia; y otra del oficial de la intervención municipal don Agustín Ramos Sánchez, pidiendo una gratificación análoga a la que se le concedió en años anteriores y que se haga extensiva al auxiliar de dicha dependencia don Manuel Prado Algue.

Enviar a estudio del arquitecto y de la comisión de obras un recurso interpuesto por don José Mejuto Farina, pidiendo por la revocación del acuerdo adoptado por la comisión permanente en 17 de Julio último que le denegó permiso para reconstituir la casa número 159 de la calle Ancha de San Andrés.

Autorizar a doña Elisa Montenegro para llevar un ático como ampliación de las obras que está ejecutando en la casa número 27 del Cantón Pequeño; a don Manuel García Naya para construir dos casas en la Vereda del Polvorín; a don Benito Meis Troilo para hacer diversas obras en la casa número 13 del gallego de Vista Alegre; a don Manuel Moreira Justo para elevar dos cuerpos en la casa número 26 de la calle de Santa Catalina; a don Porfirio Díez Hernández para construir un pabellón compuesto de sótano y planta baja en un terreno anejo a la casa número 78 de la calle de la Falpería; a don José Jaspé García para hacer obras en la casa número 18 accesorio del paseo de la Dársena; a don Luis Argüelles para instalar en la zona del Puerto la "Pista Diabólica"; y D. Salvador Gómez para un "Tiro de botellas".

Pasar a la comisión correspondiente una instancia de D. Luis Granados para colocar un suntuoso automóvil de gasolina en la calle de Pernas.

A continuación se aprobaron las cuentas de gastos del Hospital de Caridad que asciende a 6.490,47 pesetas; del Asilo municipal importantes 6.855,79; del Hospital de enfermos dementes infecto contagiosos, que suman 1.268,15; del Centro de desinfección, 96,00 y de otras por distintos conceptos.

UN NOMBRAMIENTO

Se nombró inspector inferior del Asilo Municipal a don Matías Romero que ya desempeñó el cargo de vigilante del establecimiento.

UN CONTRATO

Se dió cuenta de una comunicación del gobernador civil aprobando un contrato de transacción entre el Ayuntamiento y varias propietarias de la calle del Orzán, sobre la pertenencia de un solar contiguo a la casa número 11 de la calle del Socorro.

UN VOTO DE GRACIAS

A continuación se acordó dar un voto de gracias a la Empresa de Toros, a la comisión de festejos y a la directiva del "Real Club Deportivo" por invitaciones que hicieron a los asilados, para asistir a distintos festivales.

LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES

El señor Suarez Carrero manifestó su momento al discurso del delegado regio de Bellas Artes, señor García Acta, en el hallazgo del lunes sobre la instalación del Museo de Bellas Artes, que no solo está acordado por el Ayuntamiento sino que la corporación viene ofrecidos los salones del Palacio Municipal para guardar en ellos las obras del Museo, en tanto no se lleva a cabo la instalación definitiva.

UN MENSAJE

acordó enviar un mensaje de salutación del Ayuntamiento y del pueblo de la Coruña, a los de Santander. Sera portador del mensaje don Eladio Rodríguez González, presidente del coro "Cántigas da Terra" que saldrá para la ciudad montañesa con dicha agrupación, mañana viernes.

Y no habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión a las siete de la tarde.

HOJAS DE BLOC

La vaca de aceite

No hay en el mundo porquería semejante al aceite de hígado de bacalao; ni tampoco medicina más conocida y universal. Podrá reclutarse a las personas mayores plidoras y ungüentos, pero en cuanto un niño se queja y empalidece, lo primero que se le administra es ese repugnante brebaje.

Cuando tenéis que ingerirlo pensáis sin querer en la fatalidad que hace desagradable al paladar absolutamente etanolo nos conviene, o dicen que nos conviene, y que atrae nuestra atención cae dentro de la prohibición médica.

Pero esta división de cosas saludables e invariablemente repugnantes, y cosas voluptuosas y siempre dañinas, división en la que los filósofos pretenden discernir nada menos que nuestro pecado original, la manzana de Eva, parece que va a cambiar radicalmente.

Dios sabios benefactores, Laine y Valgano, acaban de descubrir que haciendo los tomar a las vacas lecheras aceite de bacalao, quitan heben después su leche experimentalmente los mismos beneficiosos efectos que si se retratasen directamente con la destilación del hígado del abadejo.

No sabemos como se arreglarán esos señores para obligar a los pobres animalitos a ingerir la hedionda poeima; pero si es cierto, nos habremos redimido de ese y otros parecidos suplicios.

A lo sucesivo, cuando el médico nos recete algo de mal sabor, o el diablo nos lo tome la vaca, nos bastará con tener a mano una de estas manzanas y utilísimas compañeras e irle administrando jarabes, cápsulas, tónicos, los mil cochinos ingredientes de la farmacopea moderna. Y si no reventan la infeliz, su leche y acaso también su queso, nos dará la salud, pero de una manera grata al paladar, no acibarándonos la vida como ahora.

J. J. B.

LAS FIESTAS DE MARIA PITA

El día de ayer

Los festejos oficiales de ayer se redujeron a la función de fuegos artificiales celebrada a las once de la noche en la explanada de la Dársena.

Resultó muy brillante y fue presenciada por un público enorme, que llenaba la zona del puerto. Tanto las piezas de fuego fijo como la cohetera eran de efecto sorprendente y el número final, una gran fachada, cuando la de la Casa municipal, tenía verdadero mérito y mereció unánimes elogios.

Para hoy

Esta noche, a las diez, se celebrará en las cercanías de la Palloza la verbenas de las cigarreras. Será uno de los números más interesantes y populares del programa de festejos, por la significación que para la Coruña tienen las simpáticas operarias de la Fábrica, que acudirán en gran número luciendo su belleza y su gracia proverbial.

EL FESTIVAL ATLETICO DE MANANA

Se participa a todos los atletas que se han inscrito para los saltos, carrera de cien metros y lanzamientos de disco y jabalina, que mañana, a las nueve en el parque de Riazor las eliminatorias para dichas pruebas, considerándose eliminados los que dejen de presentarse.

Para dar una idea de la importancia de esta olimpiada, basta saber que hay entre otros los siguientes inscriptos:

Pedro Cagiao, Francisco Coehla, Aquilino Fernández, Antonio Fernández, Ignacio Rodríguez, Mateo Marcos, Egronio Galuso, José Neira, Manuel Egronio Rodríguez, Isidro Arias, Constantino Alvarez, Pascual Sevillano, Antonio González, Manuel Cernadas, Fernando Garrido, Manuel Rodríguez, Patricio García, Emilio González, José Domínguez, Eusebio Alvarez, Luis Carré, Manuel Castillo, José Balboa, Domingo Martínez, Enrique García, Antonio Marino, Román Sánchez, Rodolfo Ghaké, Abel Alvarez, G. Carré, Manuel Bermúdez, Alejandro Rodríguez, Abelardo Pérez, Policarpo Lorenzo, José Rama, José Martín Vasco, Paco González, Ramón González, José Dopin, Carlos Zapata, A. Currás, Manuel Valcárcel, Francisco Vázquez, Marcelino Martínez, Juan Carro, Ramón Coto, Juan Caneja, José Méndez, Antonio Rodríguez, Antonio Marás, Manuel Bello, Ignacio García, Manuel Mancho, Joaquín Alonso, Raimundo Rey, Fortunato Rey, Manuel Santos, José Estua, Jorge Rodríguez, Belisario Sánchez, Argemiro López, Antonio Lamas, insendo representados el "Racing", de Ferrol, La Agrupación Atlética, el regimiento de Isabel la Católica, el "Oza Coruña", distintos clubs locales y el "Real Club Deportivo".

Para el partido de foot-ball habrá once medallas para el equipo ganador y dos medallas para el capitán y el jugador que más se distinga del equipo vencedor.

Estas medallas exhibense en casa de Tizon.

Constituye este espectáculo una verdadera demostración del vigor de la raza y es de esperar que toda la Coruña se congregue en el parque del "Real Club Deportivo" para animar los entusiasmos deportivos de los jóvenes atletas.

Para el match de foot-ball formará la selección el siguiente equipo: Perrina, Blanguito, Cachupin, Bello, Agustín, Ponte, Jaime, Mariñas, Rodilla, Sánchez, Evangelio, y el "R. C. Deportivo"; Muleiro, Vasco, Abelardo, Paco González, Pombo, Conde, Filo, Ramón, Chiaroni, Pereira y Alonso.

EL ORZAN se vende en Madrid en el kiosco de LAS CALTRAVAS, calle de AL-

CRÓNICA

LA CIUDAD PARAISO EN AGOSTO

Hay un mes del año, que es poco simpático en casi todos los pueblos de España, y francamente insoportable en muchos. En Madrid, por ejemplo, se espera el mes de Agosto con verdadera angustia. Es cuando todo el que tenía esperanzas de marchar, se ve obligado a quedarse, y resignado, porque el sulfurarse aumenta el calor. Es cuando las esposas y las hijas de hombres que no son ricos, se consideran desgraciadas, y hasta muchas de las primeras piensan en el divorcio; ideas que desaparecen en cuanto llega Septiembre.

Agosto es el mes de descanso obligatorio, el mes de la tregua, todo parece adormecido bajo su calor agobiante. En Madrid se pasan esos treinta y un días, como "nirvana" semi-consciente; se duerme más de quince horas, y en las otras nueve la vigilia no es absoluta; se sueña en el otoño redentor.

En la Sierra y en el Cantábrico, se "vive" siquiera, pero se vive nada más, y gracias, pasando unas cuantas horas breves de temperatura amable, que resarcan de las torridas de la corte.

Hay, sin embargo, una ciudad de España, una ciudad bendita en la que el mes de Agosto, lejos de ser odiado y temido, es justamente deseado. La Coruña. En la ciudad sonriente, no se atreve Agosto a presentarse ceñudo y colérico, sino agradable, benigno; parece que toda su simpatía, toda su amabilidad la reserva el tiempo para la Coruña, su ciudad predilecta, su ciudad mimada; y detiene las lluvias, suaviza los vientos, entibia dulcemente el ambiente, para que ella, que durante todo el año no cesa de sonreír aún entre las lágrimas del invierno, ría a carcajadas.

Porque la Coruña sonríe siempre, no está nunca triste; pero cuando ríe bulliciosa y cascabelera es en Agosto, el mes, en que, al fin, se puede abandonar el abrigo, sin que sea necesario el uso del abanico y la sombrilla; el mes perfecto "aquí", el mes de la "saison" herculina.

Con Agosto y sus fiestas se sueña todo el año; para Agosto se "hace lucha"; para Agosto se reserva toda la energía acumulada durante trescientos treinta y cuatro días de vida gris, monótona y sosegada.

Y, ¿no es gran orgullo para los felices habitantes de este pueblo, saber que sólo ellos pueden celebrar sus fiestas en Agosto, sin temor a congestiones o insolaciones? Solo la Coruña se divierte mientras casi todo el resto de España dormita. Y se divierte con la mejor voluntad del mundo, porque la misma dulzura del clima, hace los ánimos optimistas y poco exigentes. Hay un presupuesto para diversiones que es preciso agotar (enterito, que luego queda un año durante el que los gastos son más bien pequeños), y aunque las diversiones, (las de importación se entiende) valgan bastante menos de lo que cuestan, todo el mundo se divierte porque "quiere divertirse"; y no hay más que "querer" para "conseguir".

Hay también un presupuesto de buen humor suficiente para suplir todas las deficiencias, y capaz de todos los esfuerzos para llegar al máximum de alegría. Un presupuesto tan ventajoso que no puede agotarse en un mes, y del que quedan siempre reservas para el año siguiente. Por eso siempre el último Agosto es el mejor. Por ejemplo: comparando este de 1924 con el de 1919, se advierte ese progreso. Entonces, lo recuerdo muy bien, las muchachas que durante el año no bailaban, por seriedad, o por prescripción médica, decían con fulgor de júbilo en los ojos: "En las verbenas de Agosto, sí, bailamos". Ahora son las señoras, las casadas jóvenes, las que piensan lanzarse, con sus maridos naturalmente, a los encantos del "shimmy" y la "java", y si no se ofenderán, (no se ofenderán, ¿por qué?) yo diría, que creo que en muchas llega el entusiasmo hasta el punto de ensayar en sus casas. Si no lo han hecho, yo les aconsejaría que lo hiciesen. Es el medio de conservar la agilidad, la línea, y de ir acostumbrando al esposo, que en muchos casos suele ser reacio.

Desgraciadamente finalizará Agosto, el mes gentil, el mes enamorado de la Coruña para la que guarda todas sus galanterías. Y cuando en San Sebastián empleen las carreras y las funciones de la temporada, Coruña habrá apagado su risa cascabelera y bulliciosa, para volver a sonreír, apacible y filósofa, bajo las lluvias menudas de Septiembre.

SARA INSCA.

La estación de Cornes

En el Gobierno civil se recibió una real orden del ministerio de Fomento disponiendo que el emplazamiento definitivo de la estación para servicio de Santiago, del ferrocarril de dicha ciudad a Carril, sea el que actualmente ocupa en Cornes.

La empresa deberá presentar en un plazo de seis meses el proyecto del edificio.

EL TIEMPO

Estuvo ayer un día primaveral con temperatura de 22º por 14º grados; el viento fue suave del Noroeste, el cielo se cubrió a rat

Desde Betanzos

UN PARTIDO DE FUTBOL.—LOS CAÑEROS Y LA VERBENA DEL "SPORTING".—LAS FIESTAS DE SAN ROQUE.

El domingo último, se celebró un partido de fútbol entre los equipos "Alfonso XIII", de Ferrol, y el "Betanzos F.C.". A presenciaron el encuentro concurrió mucho público. Resultó vencedor el "Betanzos", por cuatro tantos a su favor, muy bien marcados por Naveira, Farfán, y Rivera. El equipo local jugó bien y estuvo mucho la línea de medios; Candal, Alonso y Ponte jugaron superiormente, sobre todo el gran Alonso, que trabajó mucho y con gran acierto, cortando jugadas muy peligrosas para los de casa y dando juego a la línea de ataque, que supo aprovechar bien. De Núñez diremos solamente que estuvo colosal, parando balones admirablemente. Todo el esfuerzo de los forasteros para conseguir el empate resultó inútil, no pudiendo tocar el balón en la red, hasta treinta minutos antes de terminar el partido, de un penalty, consiguiendo el último tanto de la tarde. Los equipos alinearon en esta forma:

"Alfonso XIII": Rodiles, Vasco, Emiliano, Carigana, Cagigao, Guimarey, Pita, Naveira, Carillos, Couceiro y Ríos, y por el "Betanzos": Núñez, Ares, Farfán, Candal, Alonso, Ponte, Naveira, Farfán, Pérez, Rivera y Montes.

Entre la gente joven, socios del "Sporting Club" de esa capital, ha causado mal efecto la determinación de la junta directiva de dicha sociedad, señalando para el día 18, fecha de los incompartibles y nunca bien ponderados Cañeros, una de sus clásicas y brillantes verbenas, figurando como figura en el programa de festejos de la Coruña, la excursión a los Cañeros para esa misma fecha.

Dichos jóvenes me ruegan que desde las columnas de EL ORZAN haga llegar a conocimiento de los señores de la citada junta, la conveniencia de ver la forma de hacer compatibles las dos simpáticas fiestas, para que ninguna de ellas deje de estar animada como siempre.

El jueves, día 14, darán comienzo en esta ciudad las fiestas en honor a San Roque, las que prometen resultar muy brillantes y concurridas. Ese día llegará la brillante banda de música del regimiento de Zamora de guarnición en Lugo, que habrá de amenizarlas.

El correspondiente.

SUCESOS EN LA PROVINCIA

TOURO.—En la parroquia de Lajo rieron Ramón Barreiro González y Andrés Lino García, yéndose a las manos y resultando el segundo con una lesión en la mejilla izquierda, que le produjo su adversario con un rastrillo.

VALDOVINO.—Hace pocos días ardió parte de un monte propiedad del cura párroco de Pantín D. José María Fernández.

Podíose el fuego al quemar unos tojos en un terreno contiguo a los vecinos de dicha parroquia Manuel González Graña, Andrés Faga Villón y José Cañeros.

Del Ferrol

UN ROBO.—CARRERAS DE BICICLETAS.—EL BATALLON DE FERROL.—PARA LA FIESTA DE LOS CAÑEROS.—UNA BODA.—ROSARIO PINO. VARIAS NOTICIAS.

En la casa que en San Juan de Esmelle habita el labrador Benito Montero, se cometió un robo de dinero.

El ladrón, que se supone, fué un individuo que como criado tenía a su servicio, entró en la casa por el tejado, para lo cual abrió un boquete.

El día 31 del actual se celebrarán en el velódromo del campo de Batallones las carreras de bicicletas anunciadas.

Los premios consistirán en una copa de plata y medallas y monedas de oro.

Llegó de Melilla el comandante de Infantería D. Manuel Gil Rodríguez.

El Juzgado de esta ciudad instruye sumario contra varios individuos por corrupción de menores.

Regresó de Madrid el capitán de navío D. Adriano Pedrero.

Entró hoy en el dique del Arsenal militar el buque-escuela "Galatea".

La Asociación de maestros nacionales de este partido dirigió ayer un telegrama al presidente del Directorio rogándole que atienda la petición que le hizo el magisterio de Sevilla.

LA PESCA

En el muelle de la Palloza se vendieron ayer 78 cajas de merluza, de 2'75 a 2'85 pesetas el kilo; 67 de besugo, de 0'95 a 1'00; 6 de congrio, de 0'95 a 1'40; 74 de gallos, de 0'40 a 0'60; 52 de bonito, de 0'67 a 0'95; 210 de papardos, de 0'20 a 0'35; 37 de pescadilla grande, de 1'45 a 1'60; 130 de pescadilla terciada, de 0'60 a 0'75; 31 medidas de anchoa, de 14 a 16'25 cada medida, y 53 de chicharrillo, de 10 a 13'50.

GRANDES FIESTAS EN SADA

Mañana darán comienzo en Sada los festejos tradicionales, que este año reversionarán una brillantez extraordinaria, a cuyo efecto la comisión organizadora de los mismos trabaja con gran actividad y acierto.

El programa no puede ser más atrayente. Los festejos durarán desde el 15 al 18 del mes en curso. Debido a la facilidad de comunicaciones que existe entre Sada y la Coruña, y a la mutua simpatía que se profesan ambos pueblos cabe asegurar por adelantado que miles de coruñeses y ferrolenses residentes en nuestra capital invadirán la riestra y pintoresca villa vecina con tal motivo.

Para que se juzgue de la importancia de los festejos que mañana comenzarán a celebrarse en Sada, diremos que ha sido contratada para amenizarlos la notable banda de música municipal de Lugo. He aquí ahora una síntesis del brillante programa:

Día 15.—A las ocho de la mañana, repique general de campanas, disparo de bombas de palenque y dianas y alboradas por la banda de música municipal de Lugo y las gaitas del país.

A las once de la mañana, misa solemne en la iglesia parroquial y procesión que recorrerá las principales calles de la villa.

De seis a ocho de la tarde paseo amenizado por las bandas de música y las gaitas gallegas.

La situación de Marruecos

Según anunciaba en su nota el Directorio, se envían tropas a Marruecos.—Sin noticias concretas.—Informes pesimistas de la zona francesa

(INFORMACION TELEFONICA)

Madrid 13. EL BATALLON DE ASTURIAS DESTINADO A CEUTA. A las doce menos cuarto salió del Cantón de Leganés, donde estaba de guarnición para Madrid, el batallón del regimiento de Asturias destinado a Ceuta.

Llegó a la estación de Las Delicias y se dirigió a la de Atocha con el teniente coronel que manda la expedición al frente. En la estación esperaban a la fuerza el capitán general de Madrid Sr. Mollé, el gobernador militar Sr. Suárez Inclán, el general de brigada Sr. Dabán y el ayudante del rey Sr. Querol.

Forman el batallón expedicionario unos quinientos hombres aproximadamente. Se dirigen a Algeciras para embarcar allí para Ceuta. El tren que los conduce partió a la una y media en punto.

Salida de un batallón del regimiento de Granada. Dicen de Sevilla que embarcaron en aquel puerto las fuerzas del batallón del regimiento de Granada que ya destinado a Ceuta.

Forman las tres compañías de hombres cada una y una sección de ametralladoras. Van al mando de un teniente coronel, dos comandantes, cuatro capitanes y la oficialidad correspondiente.

Fueron despedidas por el infante Carlos, las autoridades y las familias de los jefes, oficiales y demás tropa que forman la expedición. Esta mañana fué revisado el batallón por el coronel del regimiento y el jefe que va al frente de él.

Reunión del Directorio. Los generales del Directorio estuvieron reunidos en Consejo desde las once y media de la mañana hasta la una menos cuarto de la tarde.

Al terminar la reunión el general Vallespina dijo a los periodistas que no había asistido a ella ningún subsecretario.

Hemos tratado de Marruecos—añadió.—Y como anoche y como siempre el Directorio está dispuesto a decir la verdad, para que el país se entere, siguen de la política que desde el principio se ha impuesto, de sinceridad.

Los periódicos dicen que han salido cuatro regimientos y eso no es exacto. Sólo salió un batallón por cada uno de los regimientos nombrados, y no va mandándolos el general Castro Girona puesto que no constituyen una unidad, sino que van destinados a prestar servicio dando sea necesario.

Manifestó también que no sabía la hora de llegada del presidente por desconfiar en que forma haría el viaje, si por tren o en automóvil. Sólo recibimos—agregó—una invitación por telegrama para celebrar Consejo a las diez de la mañana en el Ministerio de la Guerra.

un batallón del regimiento de Córdoba, mandado por el teniente coronel Congosto.

NOTICIAS DE TETUAN.—LA COLUMNA RIQUELME. Se ha ordenado la apertura de expediente para conceder la Cruz de Beneficencia a la esposa del interventor judicial D. Alejandro Saavedra, por su labor como miembro de la Cruz Roja en los hospitales.

Llegó de Ceuta el teniente coronel Franco. La columna del general Riquelme ha establecido su campamento en el zoco del Arbaa de Beni Hasan.

El viernes dispuso dicho general que se estableciese un bloque importante para la vigilancia de la carretera de Naouen. Cuando se inició la retirada, después de instalado dicho bloque, el enemigo, corriendo por los barrancos, hostilizó a las tropas.

Una compañía del tercio y una batería de artillería castigaron al enemigo. FOMENTANDO LA REBELION. El núcleo de la harka enemiga, protegido por la espesa niebla, dedicóse a levantar en armas a muchos indígenas.

NOTICIAS INQUIETANTES. No son nada tranquilas las noticias que llegan a Tetuan sobre la situación en la zona francesa.

GASOLINERAS PARA AFRICA. Llegó a Málaga el «Almirante Lobos», embarcando varias gasolineras que se destinan al servicio de vigilancia en las costas de Marruecos.

GENERALES Y JEFES A UAD LAU. Esta madrugada salieron de Ceuta para Uad Lau el general Bermúdez de Castro, el teniente coronel Franco y otros jefes.

CONCENTRACIONES BOMBARDEADAS. Comunican de Melilla que fueron bombardeadas numerosas concentraciones enemigas descubiertas en Beni Tusin y Tensaman.

LA SITUACION EN LA ZONA FRANCESA. De París dicen que no son exactos los informes que hablaban de una derrota de las tropas francesas en la región del Uarga y de la sublevación de las cabillas de Fez y Tarza.

Lo que ocurre—agregan—es que con la derrota de Abd-el-Malek han cobrado mayor libertad de acción los contingentes rifeños.

LA MUERTE DEL CAPITAN HEVIA MAURA. En Palma causó gran sentimiento la noticia de que en Xauen murió el capitán de la legión D. Adalberto Hevia Maura, sobrino de D. Antonio.

con la bendición con el Santísimo Sacramento. El lunes, día 18, y hora de nueve, se celebrará el acto fúnebre anual por todos los hermanos fallecidos, en cumplimiento de los estatutos de la Cofradía.

Crónica local

Consulta y operaciones de la vista. Dr. Gradaille: Martes y miércoles. Los demás días de la semana, su compañero el oculista D. M. Sánchez Mosquera. Horas: de once a doce y media.

Calla de Compostela, núm. 6. Han sido declarados incurso en el recargo del 5 por 100 sobre sus respectivos cuotas los contribuyentes morosos de los Ayuntamientos de Betanzos, Paderna, Sada, Bergondo, Cabana, Puentes, Ceso, Cambre y Oleiros.

Esta noche a las nueve celebrará junta general el Centro Cultural Gallego de Los Castros, para elegir Junta directiva.

Aire Libre. Mundo Gráfico, Lecturas, El Mundo en Auto, Elegancias, La Dictadura se venden en la Librería Lino Pérez.

El próximo sábado se verificarán en la Comandancia de Marina de esta capital, exámenes para prácticos titulados y para fogoneros habilitados.

Ayer estuvieron en la Alcaldía los empleados y médicos municipales para dar las gracias al alcalde accidental señor Suárez Carrero, por los elogios que tuvo para ellos en el banquete celebrado en honor a D. Eladio Rodríguez González y D. Mariano Miguel.

Hoy, a la salida del trabajo, celebrará junta general el sindicato de camareros terrestres.

En la estación del ferrocarril Jesús Martínez Díaz, arrojó una tablita al chico de diez años Fernando González Enriquez, causándole una lesión en la mano izquierda, de la que fué curado en la Casa de socorro.

En la Casa de socorro fué curada ayer Filomena Serapio Abledo, de 56 años, que sufría una herida en la frente, que se produjo al caer por las escaleras del puente de la Gaitera.

Uno de los columpios del carrusel de voladoras instalado en la zona del puerto, dió ayer un golpe en la cabeza al chico de nueve años Alfonso García, quien tuvo que ser curado en la Casa de socorro de una herida leve.

Clínica del Dr. Benavente. Consulta y operaciones de la vista.—Calla de Feijóo, número 1, esquina a la Plaza de Orense. De diez a una de la mañana.

Teatro Linares Rivas—Empresa Méndez

HOY - A las 7 y tres cuartos y 10 y tres cuartos - HOY ESTRENO de la sensacional película, décimo libro de la Novela Semanal, LA GOLETA «NAUTILUS» Por la eminente actriz CARLOTA BOECKLIN

MAÑANA: SUEÑO DE AMOR Por la escultural ITALIA ALMIRANTE MANGINI

Folleton de EL ORZAN 565

Aventuras de Enrique IV

LA TRACION DEL MARISCAL BIRON

FOR PONSON DU TERRAIL

XIII

El rey se hallaba en su cámara en compañía de la reina y de los señores de Sully y de Epernon. Estaba muy pensativo y taciturno, y por tres veces había dejado de contestar las preguntas de Sully, que deseaba saber qué debía hacer.

—¿Acordas, señor,—dijo la reina, que el trono de Francia es vuestro y de que el rey de España quiere apoderarse de él.

El rey no se pudo contener más y dijo: —Concedido a ese hombre, sea quien sea, cuanto pide.

—En ese caso, señor,—contestó Sully, voy en busca de la prueba de que Biron es un traidor y de que conspira contra el trono de vuestra majestad.

—Aquí está la prueba, señor duque,—dijo Lafin, y se quitó una banda de seda blanca y con gran admiración de Sully empezó a hacer lo mismo que, en presencia de Biron, hiciera un día el enviado del rey de España y poco a poco fué leyendo la carta de Felipe III, y luego la respuesta del mariscal Biron.

—Lo que es ahora no negará el rey la autenticidad de la firma de Biron que tan bien conoce,—se dijo Sully con sombría alegría y fué tanta ésta que no se acordó de Lafin que añadió: —Si el rey necesita más informes estoy dispuesto a darlos verbalmente. Si me necesitáis para algo espero en mi posada a la que podéis mandarme la escolla y ahora me voy porque de un momento a otro debe llegar el mariscal y no quiero que me vea,—y se fué yéndose también Sully a la cámara regia.

XV. Durante la ausencia de Sully, la reina, que no podía ver a Biron por su altanería y por el desprecio con que trataba a los italianos que tomaban por asalto la corte de Francia, confió la obra de aquél, que, como buen diplomático hubiese buscado algunos aliados y uno de éstos era la reina.

por lo mismo que el mariscal estará aquí dentro de una hora, conviene que vuestra majestad el rey se entere antes de ciertas cosas,—y enseguida hizo la operación de mojar la seda y enseñó al rey primero la carta de Felipe III y después la contestación de Biron.—¿Dudará aún vuestra majestad? —Está bien, majestad, a pesar de eso no faltará a la palabra que dió a Galar y al juramento que hice.

Se asomó a la ventana y vio acercarse un grupo de ginetes y concibió la esperanza al ver que, al frente de ellos, iba Biron.

XVI. La actitud de Biron era tan altanera que el mariscal se adelantó y el gineté, que era Renazé, se le acercó diciéndole, procurando que no le oyese nadie y sobre todo Galar: —Monseñor, la noche pasada visteis a Lafin que os dió un buen consejo que estoy encargado de repetir. No os acompañó porque quiso sondear el terreno.

—¡Hicisteis mal, monseñor,—murmuró Renazé sonriéndose con extraña expresión en la que el mariscal no se fijó porque continuó su marcha triunfal.

Al entrar en la avenida principal descubrió al rey que le salió al encuentro seguido de Sully y de varios magnates. El mariscal mandó hacer alto y apeándose se acercó al rey que le tendió la mano diciéndole: —¡Hicisteis muy bien, primo viniendo, pues estaba dispuesto a irle a buscar.

—Hubiera sentido que vuestra majestad se molestase,—contestó Biron con alguna ironía y Enrique IV frunció el entrecejo y replicó: —Es que no hubiera sido sino con cuarenta mil hombres.

—No hay prisa y otra es la cosa que deseaba que me dijese. Recordar, primo, lo que te dije en Lyon. Creía que aquel viaje le aguzaría la imaginación.

—Te creía más perspicaz,—dijo el rey que estaba pálido.

—No soy más que un soldado francés y no un espía, y creo que vuestra majestad acertaría dirigiéndose al señor de Sully que es un mal hombre y un calumniador,—replicó Biron encolerizándose.

Ciudad-Jardín de La Coruña

INAUGURADA EN ABRIL DE 1922, SOBRE LA PLAYA DE NAZOR
a cinco minutos del centro de la población
con línea de tranvía urbano y servicios de luz eléctrica,
gas y agua corriente

Alquiler y venta de chalets y solares al contado y a plazos
Chalets con diez departamentos, cuarto de baño y jardín,
desde 41.000 pesetas

Excelente colocación para el capital
Obras contratadas por más de dos millones de pesetas

Informes y referencias:

Real, 38--La Coruña

El Puerto

Entraron ayer los vapores "Koeln", de Bremen; "Gothland", de la Habana, con pasaje; "Fernando Gardona", de Vivero, y "Fomento de Carifio", de Orizaba, con carga general.

Fueron despachados: los vapores "Spaurdam", para la Habana; "Koeln", para Buenos Aires, con pasaje; "Gothland", para Amberes, con su equipo; "Argentinier", para Alicante y Barcelona, con carga general, y "Ravensdal", para Viana de Castelo, en lastre.

EL "KOELN"

Procedente de Bremen, fondó a las ocho de la mañana de ayer el vapor "Koeln", del Lloyd Norte Alemán, con 19 pasajeros para la Coruña y 349 en tránsito.

Aquí tomó 30 más y a las diez y media de la tarde salió para Buenos Aires. EL "GOTHLAND"

De regreso de la Habana fondó ayer mañana el vapor "Gothland" de Lamport Line.

Trajo 84 pasajeros y zarpó para Amberes, poco después de haber fondado.

OTRAS NOTICIAS

Hoy llegarán a la Coruña los vapores alemanes "Baden" y "La Coruña".

El primero saldrá para Buenos Aires y el otro viene de regreso.

Ayer hizo dos viajes a la Coruña el remolcador "Galicia" de la marina de guerra.

Información Telefónica

LAS NIÑAS DESAPARECIDAS

Madrid 13.

DECLARACIONES PARA MAÑANA
Están citados para declarar mañana don Antonio Hoyos y Margarita la churrera.

LA LABOR DEL JUZGADO

El Juzgado no practicó hoy diligencias. Créese que mañana comparecerá ante el juez la señorita Mercedes Moral.

La detenida Mariana envió al Juzgado una carta, cuyo contenido se ignora, pidiendo que se le tome nueva declaración.

EXAMEN DE DIVERSAS CUESTIONES

Londres.—Herriot y los delegados belgas y alemanes conferenciaron esta mañana, examinando las cuestiones siguientes:

Evacuación del Rhur; mantenimiento de los ferroviarios franco-belgas en Renania; y reintegración de los funcionarios alemanes expulsados por su ratificación en la resistencia alemana.

De Zaragoza

LA SEQUIA

Esta mañana celebraron una extensa conferencia el gobernador civil y el ingeniero director accidental del Canal Imperial D. José María Royo Villanova.

Este dice que es probable que la sequía que se advierte mejore con la lluvia de estos días, aunque no responde de que así suceda.

La Terraza

Gran Sexteto Corvino

compuesto de los profesores de la Sinfónica de Madrid Sres. Corvino, concertino, director del Sexteto; Repullés, violín segundo; Alcoba, viola; Calvo, violoncello; Duque, contrabajo, y Fresno, piano.

Grandes conciertos diarios a las dos y media, siete y media de la tarde y once de la noche

PROGRAMA PARA HOY

A las once de la noche
CONCIERTO CLÁSICO

Primera parte: 1.º Euryanthe (ouverture), Weber.—2.º Andante Inédito, Bach. 3.º Allegro vivace de la Sinfonía núm. 8, Beethoven.

Segunda parte: 4.º Largo Religioso, Hoedel.—5.º Scherzo en sol menor, Mendelssohn.—6.º Marcha Húngara, Berlioz.

A las diez de la noche: Verbena popular en las terrazas.

americana, formada por más de cien artistas, que va a impresionar una película reproduciendo la reconquista de aquella ciudad por los Reyes Católicos.

PNAR INCENDIADO

La Guardia civil del puesto de Luna (Zaragoza), dice que en un monte del Estado se declaró un incendio, que pudo ser extinguido gracias al esfuerzo del vecindario.

Se quemaron más de once mil pinos.

LA EXEMPERATRIZ ZITA

Dicen de Bilbao que la exemperatriz Zita fué obsequiada hoy con un almuerzo en casa de los señores Wakaning.

De Santander

PRIMO DE RIVERA Y ECHEVARRIE

TA

El gobernador civil envió una nota a la prensa diciendo que es completamente fantástica la información publicada sobre la conferencia del general Primo de Rivera con el señor Echevarría.

Redujo a tratar de la construcción de un buque escuela.

Bajo el Directorio

NUEVO REGLAMENTO

El estado mayor central de la Armada estudia el nuevo reglamento por que han de regirse los arsenales y las bases navales.

LA LEY PROVINCIAL

El señor Calvo Sotelo está terminando la nueva ley provincial.

Parece que se pondrá en vigor lo más pronto posible.

Hasta Septiembre no estará terminada

Del Extranjero

LA PAZ DE IRLANDA

Londres.—El presidente de Irlanda ha declarado que los irlandeses están en buena disposición para vivir en paz.

EN EL PARLAMENTO BRASILEÑO

Río Janeiro.—En las Cámaras leyóse un mensaje presidencial, en el cual se felicita al presidente de la república, por haber quedado perfectamente restablecido el orden en todo el país.

VIOLENTOS TEMPORALES

Angora.—En varias regiones turcas se han desencadenado violentos temporales, causando muchas víctimas y daños.

UN AUTOMOVIL AL CANAL

Milán.—Un automóvil lleno de viajeros cayó al canal, pareciendo ahogadas siete personas.

POLVORIN INCENDIADO

Roma.—Declaróse un incendio en el polvorín situado frente a Rocadels. Desconocese el número de víctimas.

De Barcelona

SOBRE UN EMPRESTITO

Recifinando una referencia sobre el empréstito de San Felip de Llobregat dió el gobernador civil una nota oficiosa a la prensa diciendo que la cantidad facilitada al Ayuntamiento es la de 277.355 pesetas y la que tendrá que pagar asciende a 913.738'30, que pagará en cuarenta y cinco anualidades de 20.238'60 pesetas.

SIGUEN LOS ATRACOS

En la calle del conde del Asalto dos rateros arrebataron a la joven Francisca Salorio una cadena de oro con un medallón que llevaba pendiente del cuello.

Detenido un ratero por unos somatenistas, cuando lo conducían al cuartel de Alarazanas logró escaparse, huyendo sin que haya vuelto a ser detenido.

PROFESORES Y ALUMNOS YANQUIS

En la Alcaldía se recibió un telegrama del subsecretario de Instrucción pública comunicando que el domingo llegarán a Barcelona los profesores y alumnos del Colegio de España en los Estados Unidos.

SUMARIO POR UNAS INTOXICACIONES

Esta mañana prestó declaración el director del mercado de Abacera central en el sumario que se instruye a consecuencia de las intoxicaciones habidas por el empleo en las comidas de garbanzos vendidos en dicho mercado.

Dijo que la dueña del puesto en que se vendieron Rosa Pujol, es convecidísima y muy apreciada en toda la barriada.

No se encontró arsénico en las visceras de Federico García, fallecido por intoxicación, las cuales se enviaron al Laboratorio municipal para su análisis.

Resulta que la dueña del puesto referido despidió a su dependienta. La madre de ésta fué a pedirle que la admitiera de nuevo y como no accedió a sus deseos dijo que ya se acordaría de ella, todo lo cual coincide con la declaración que prestó la despedida y de lo que se deduce algo extraño en este suceso.

UNA CHISPA EN UNA ERMITA

En Tarrasa cayó una chispa eléctrica en una ermita, destruyendo una imagen y un altar.

EL ASALTO AL CAFE ESPANOL

Ingresaron en la cárcel de Barcelona siete hombres y una mujer complicados en el asalto al Café Español de Badalona. Fundase la detención de éstos en una operación que hicieron en dicho procedente de la herencia de un hermano mayor, que murió en el asalto, hecho que el juez estima delictivo.

CONSEJO DE GUERRA

El lunes se celebrará un Consejo de guerra para juzgar a varios paisanos y una mujer por el asalto a la Caja de ahorros de Tarrasa.

CALZADOS SENRA

Son los que prefieren, por su inmejorable calidad e insuperable elegancia, el público inteligente y distinguido.

En Zapatos de Iona y sandalias

ofrece esta casa un surtido no igualado por su variedad y economía.

Angel Senra

Fábrica de Calzado

La Coruña

Sucursales:

Coruña: Cantón Grande, 15

Ferrol: Real, 110

Vigo: Príncipe, 9

Estación Balnearia de Arteijo

A 11 kilómetros de la Coruña | Temporada
CARRETERA DE CORCUBIÓN | 1.º DE JULIO A 30 DE SEPTIEMBRE

Agua termal desde 26° a 47°, clorurado sódica, bromo-yodurada bicarbonatada ferruginosa, con notable cantidad de ácido fosfórico y de las más radio-activas conocidas, prototipo de la natural medicación DEPURATIVA TÓMICA A SEDANTE.

Indicaciones especiales, DEBILIDAD y ciertas distrofias; constitucionales, LINFATISMO, ESCOROFILAS y ANEMIAS, NEURALGIAS, NEURALGIA y REUMATISMO, aun en CARDIACOS subagudo y crónico, MERRORRAGIAS y enfermedades de la PIEL irritable.

Clima ideal en verano, fresco constante y de atmósfera diáfana y pura.
Gran Hotel económico, con salón de recreo, habitaciones higiénicas, alimentación sana y nutritiva. Precio: 10 pesetas por día, incluso habitación.

Pidanse informes y Memorias al Administrador D. BALDOMERO GONZÁLEZ MES.

VIOLENTO TEMPORAL. — COSECHAS PERDIDAS.

Reina un violentísimo temporal en diversos puntos de la región.

En Manresa la situación es alarmante. Se han perdido las cosechas.

Cayeron granizos del tamaño de nueces.

El río Llobregat ha experimentado una gran crecida.

CENTRO CLAUSURADO

Por orden gubernativa fué clausurado el centro de la Liga regionalista de Tarragona.

Bolsas y Mercados

DIA 13 DE AGOSTO

MADRID

Deuda 4 por 100 interior. 70,85

Idem 4 por 100 exterior. 85,65

Idem 4 por 100 amortizable. 88,00

Idem 5 por 100 amortizable antiguo. 97,00

Idem 5 por 100 idem (1917). 97,00

Obligaciones del Tesoro 5 por 100 (4-11-23). 101,50

Idem idem 5 por 100 (1-1-24). 103,05

Idem idem 5 por 100 (4-2-24). 103,00

Cédulas Banco Hipotecario 4 por 100. 0,00

Idem idem idem 5 por 100. 102,00

Idem idem idem 4 por 100. 108,25

Acciones:

Banco de España. 563,00

Hipotecario de España. 00,00

Español Americano. 00,00

Español del Río de la Plata. 41,00

Arrendataria de Tabacos. 24,00

Azurcara preferentes. 00,00

Idem ordinarias. 40,50

F. C. Norte de España, Plat. 00,00

Idem Madrid-Zaragoza Alicante. 00,00

Banco Español de Crédito. 153,00

Duro Felguera. 52,25

Obligaciones

General suaverera 4 por 100. 00,00

Río Tinto 6 por 100. 101,25

Pearroya 6 por 100. 00,00

Real Compañía Asturiana 6 por 100. 00,00

Bonos Constructora Naval. 00,00

Obligaciones Marruecos 5 por 100. 80,00

C. Hipotecarias Argentinas 6 p. 100 2.480,00

Cambios.

Paris. 41,15

Londres. 33,67

Berlin. 00,00

New York. 7,40

Suiza. 00,00

Bruselas. 38,15

Roma. 33,45

Lisboa. 00,00

Viena. 00,00

Buenos Aires. 00,00

Oro

Libras. Ptas. 86,80

Alfonso. 146,00

Francés. 146,00

Dólar oro. Ptas. 7,56

Idem (billetes). 7,40

Comunicación por

SOBRINOS DE JOSE PASWON

Banqueros

Felipe Pérez Rodríguez

CORREDOR DE COMERCIO COLEGIADO

Santa Catalina, 11, bajo

Compra-venta de toda clase de valores, intervención en los Bancos en operaciones de créditos, descuentos, etc.

Dr. Flórez del Cueto

MEDICINA GENERAL

Especialidad.—Enfermedades del estómago, intestinos e hígado, y de las glándulas de secreción interna y nutrición (artrismo, diabetes, gota, obesidad, trastornos menstruales y nerviosos, etc.)

RAYOS X

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6

RIEGO DE AGUA, 7-2.º

Sidra Champan Gorrío y Princesa de Asturias

Las preferidas por el público inteligente por su gusto exquisito y esmerada fabricación

Sidra dulce en barril de la misma marca

Vinos generosos de las mejores marcas. Champan Ducal y Laviret, a precios económicos. — Pida precios

VENDEDOR EXCLUSIVO AL POR MAYOR:

NORBERTO SANCHEZ

Despacho: Sol, 21. — Teléfono 426. — La Coruña

UNA IMPORTANTE MEJORA

La Empresa de Automóviles que hace el servicio de Sada-Betanzos, acordó implantar un nuevo servicio desde el sábado 9 de Agosto de 1924, sujeto al siguiente horario:

SALIDAS DE SADA A BETANZOS

Primer viaje, a las 7,45

Segundo » » » 12,30

Tercero » » » 18,30

Como podrá verse, están todas las horas de salida, tanto de Sada como de Betanzos, combinadas con la llegada de los tranvías y trenes de Ferrol a Betanzos, pudiendo por lo tanto el viajero hacer el recorrido Coruña-Sada-Betanzos-Ferrol o viceversa, en tres horas y media, disfrutando del panorama más encantador que en el mundo existe.

SALIDAS DE BETANZOS A SADA

Primer viaje, a las 8,30

Segundo » » » 14,15

Tercero » » » 19,30

Torpedo de serie, cinco asientos con equipo completo, pesetas 10.150.

Oldsmobile

El seis cilindros más barato del mundo

Torpedo de serie, cinco asientos con equipo completo, pesetas 10.150.

Julio Wonenburger

Agente Ford en la Coruña

Avenida de Fernández Latorre, 69 - Teléfono 82



DIGESTÓNICO
¡SIEMPRE CONMIGO!

ES LA SALUD DE MI ESTÓMAGO

Fábrica de Impermeables
Confecciones a la medida
Riego de Agua, 20 - La Coruña

Ingeniería y Material Industrial S. A.
(Antes «Representaciones S. L.»)

Grandes almacenes de maquinaria y herramientas. Accesorios de transmisiones
Motores de Gasolina, Diesel y Semi Diesel, de Gas pobre, Vapor y Eléctricos.

Pida precios a Galdo, 1.-Apartado, 69
MADRID

Mala Real Inglesa

Viajes rápidos de La Coruña a Buenos Aires en 17 días

con escalas en Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

Precios 3.ª clase incluidos impuestos

ARLANZA 7 de Septbre. Ptas. 482,60
ALMANZORA 5 de Octubre 482,60

Espléndidas instalaciones de tercera clase. Provio pago de 20 pesetas, los pasajeros de tercera disponen de acomodación en magníficos camarotes cerrados. COMIDA A LA ESPAÑOLA.

Agentes: RUBINE E HIJOS
La Coruña. - Real, 31

Compagnie Gle. Transatlantique

Servicio extra rápido directo de LA CORUÑA para la HABANA y MEXICO

EL 23 DE CADA MES

Precio en 3.ª HABANA MEXICO

CUBA	23 de Agosto	549,50	592,75
ESPAGNE	6 de Septiembre	539,50	582,75
FLANDRE	23 de Septiembre	539,50	582,75
CUBA	6 de Octubre	549,50	592,75
ESPAGNE	23 de Octubre	539,50	582,75
LAFAYETTE	6 de Noviembre	539,50	582,75

Admiten pasajeros en camarotes de lujo, primera, segunda, preferencia y tercera y carga. Los pasajeros de tercera son servidos en amplios comedores. Al solicitar la plaza debe enviarse un depósito de 150 pesetas.

Nicandro Fariña
CONSIGNATARIO—Calle de Compostela

Compañía Transatlántica DE BARCELONA

Servicios rapidísimos de este puerto a los de la Habana y Veracruz por los nuevos y magníficos vapores-correos de 16.000 toneladas movidos por turbinas, dos hélices, construidos en los astilleros de Sestao (Bilbao) y Ferrol.

LÍNEA DE CUBA-MEXICO
El día 21 de Agosto saldrá, salvo contingencias, el vapor-correo

Cristóbal Colón
admitiendo pasaje y carga para dicho puerto, siendo el precio de tercera ordinaria para la Habana, 549,50 pesetas y para Veracruz 592,75 con los impuestos. En los expresados vapores se admiten pasajeros de todas clases para Santiago de Cuba, a traspasar en la Habana a vapores de la misma compañía que hacen el servicio de Venezuela, Colombia y Pacifico

LÍNEA DE BUENOS AIRES
El día 1 de Agosto saldrá de este puerto el vapor

San Carlos
admitiendo pasaje y carga para los de Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires, a traspasar en Cádiz al magnífico vapor-correo

Infanta Isabel de Borbón
El precio del pasaje de tercera ordinaria para dichos puertos es de 432,60 pesetas con los impuestos.

LÍNEA DE FILIPINAS, EXTREMO ORIENTE
El día 19 de Agosto saldrá de La Coruña el vapor

C. López y López
para los puertos de Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, Barcelona, Port-Saïd, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong Kong, Shangai, Nagasaki, Kobe y Yokohama, admitiendo pasaje para todos los citados puertos y carga para los de Asia, África y Oceanía. Para solicitar pasajes y demás informes, dirigirse a la AGENCIA DE LA COMPAÑIA TRANSATLANTICA, Riego de Agua, 3 y 5 La Coruña

Lloyd Real Holandés
(Korinklijke Hollandsche Lloyd)
AMSTERDAM
SERVICIO RAPIDO POSTAL A LA AMERICA DEL SUR

PROXIMA SALIDAS DEL PUERTO DE LA CORUÑA para LAS PALMAS, PERNAMBUCO, BAHIA, RIO DE JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES.

ORANIA	30 Agosto	Pesetas, 482,60
GELRIA	20 Septiembre	Pesetas, 482,60
FLANDRIA	4 Octubre	Pesetas, 482,60
ZEELANDIA	18 Octubre	Pesetas, 472,60
ORANIA	1.º Noviembre	Pesetas, 482,60
GELRIA	22 Noviembre	Pesetas, 482,60

Los precios anteriores son entera clase, incluidos impuestos. Admiten carga y pasajeros de primera y segunda intermedia y tercera clase. El vapor ZEELANDIA solamente admite carga y pasajeros de primera intermedia y tercera clase.

Estos vapores tienen a disposición de los pasajeros que viajan en TERCERA CLASE CORRIENTE, amplios comedores fijos magníficos fumadores cubiertos resguardados, cuarto de baño, duchas, etc. llevando para servicio. En los mismos, camareros enfermeros y cocineros españoles.

Las comidas son abundantes y sanas, consistiendo en la siguiente:
Almuerzo café con pan y queso y dulce.
Comida: sopa o potaje, un plato de carne o pescado, y legumbres, vino, pan fresco todos los días y postres.
Cena: sopa con legumbres y un plato de carne o pescado y garbanos, pan y vino.

Niños menores de dos años gratis, de dos a diez años, medio pasaje; mayores de diez años, pasaje entero. Se ruega a los señores pasajeros, pidan las plazas con la mayor anticipación posible, enviando al mismo tiempo un depósito de 150 pesetas, por cada una que soliciten, para reservárselas cabida.
Para cumplimentar las disposiciones argentinas es indispensable que todo el pasajero presente la documentación con CINCO DIAS de anticipación a la fecha de salida del buque.
Informar sobre precios de cámaras y plazas disponibles en España DON GONZALO MOLINA Y COLCHERO, CONSIGNATARIO—LA CORUÑA, MA-

Holland-America Line

SERVICIO DE VAPORES CORREOS RAPIDOS A TURBINAS

Línea Cuba-Méjico-Estados Unidos
Próxima salidas del puerto de La Coruña para la HABANA, VERACRUZ, TAMPICO y NEW ORLEANS:

MAASDAM 5 Septbre.
EDAM 26 Septbre.
LEERDAM 15 Octubre.
SPAARNDAM 7 Novbre.

Precio del pasaje en primera clase Habana, pesetas 1.225.—Veracruz, 1.350
Precio del pasaje en segunda económica Habana, pesetas 850.—Veracruz, 925

Precio del pasaje en tercera Habana, ptas. 539,50.—Veracruz, 582,75
Incluidos impuestos.

En estos nuevos y espléndidos vapores TODOS LOS PASAJEROS DE TERCERA van acomodados, sin que por ello tengan que abandonar NINGUN SOBREPORTE, en magníficos camarotes de dos, cuatro y seis literas, disponiendo además los pasajeros de amplio y confortable comedor con mesas y cómodos sillones giratorios y salones de fumar así como de amplia cubierta de paseo corrido.

SERVICIO RAPIDO DE GRAN LUJO
VIAJES EXTRAORDINARIOS de los hermosos trasatlánticos de 22.070 y 25.400 toneladas de desplazamiento.

RYNDAM 20 Octubre.
VOLENDAM 23 Noviembre.

admitiendo pasajeros de lujo, Primera (varias categorías), Segunda, Tercera especial y Tercera clase.

Precio del pasaje en primera clase Cuba, de pesetas 1.550 a 2.650—Méjico, de 1.600 a 2.800.

Precio del pasaje en segunda clase Cuba, de pesetas 1.100 a 1.200—Méjico, de 1.150 a 1.250.

Precio del pasaje en tercera especial Cuba, pesetas 569,50—Méjico, 612,75
Precio del pasaje en tercera corriente Cuba, pesetas 549,50—Méjico, 592,75
Incluidos impuestos.

En estos vapores, los más grandes y lujosos de los que hacen la travesía a Cuba-Méjico, dotados de todos los últimos adelantos, encontrarán los señores pasajeros las máximas comodidades que pudieran desear.

Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a los Agentes de la Compañía en la Coruña, LÓPEZ Y SÁNCHEZ, Marina, 6 y 7.

Lloyd Norte Alemán

Línea de América del Sur

SERVICIO DE VAPORES CORREOS DESDE EL PUERTO DE LA CORUÑA A RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

Próxima salidas:
«Crafeld» 27 de Agosto
Pesetas 462,60

«Sierra Córdoba» 9 Septiembre
Pesetas 482,60

«York» 17 Septiembre
Pesetas 472,60

«Werra» 24 Septiembre
Pesetas 472,60

En camarote cerrado e independiente Pesetas 20 más.
Los vapores GOTHA, WERRA, WESER KOELN y CREFELD, admiten pasajeros pasajeros de INTERMEDIA, la que está situada en el centro del buque, y TERCERA CLASE; y los vapores tipo SIERRA, primera de lujo, primera y tercera clase.

El precio de la intermedia es de Libras 25 a 31, según camarote. Esta clase va en el centro del vapor y es la primera a bordo, contando además con lujosas instalaciones como son comedor, salón de señoras y fumador. Lleva orquesta y banda de música.

Estos vapores tienen una tercera clase excelente con espléndidos comedores con sillones giratorios, fumadores y salones de señoras, además llevan un comedor y sala de jugar para los niños. Camarotes cerrados, baños, etc. La orquesta y banda de música también va al servicio de la tercera clase.

RESERVA DE PLAZAS: Para poder reservar sitio se ruega a los pasajeros de tercera clase que envíen directamente a esta Agencia, sin utilizar intermediarios, un depósito de pesetas 150 por cada pasaje. Este depósito debe enviarse con la suficiente anticipación algún tiempo antes de cada salida.

Para informes dirigirse a su consignatario en la Coruña: FELIPE RODRIGUEZ REY, Plaza de Mina, número 1, bajo.

Litografía e Imprenta Roel

Trabajos comerciales
Carteles, Obras, Relieves
Papelería y Duplicados Escritorio
REAL, 32
Máquinas de escribir últimos modelos
Declaraciones juradas para pago de la contribución de utilidades
Talleres: Carretera de Sta. Margarita

Compañía del Pacífico

Próxima salidas del puerto de La Coruña

Para LA HABANA, Cristóbal (Colón), Panamá, Callao, Valparaíso y otros puertos de Chile y Perú.
ORCOMA 25 de Agosto
ORITA 22 de Septbre.

Precio del pasaje a la Habana, incluidos impuestos,
Orcoma Orita
Primera clase, Ptas. 1.600,00 1.600,00
Segunda clase, > 965,00 865,00
Tercera clase > 539,50 539,50

En departamento general. Ptas. 462,60 482,60
En camarote. > 482,60 502,75

Agentes generales: SOBRINOS DE JOSE PASTOR, Marina, 27 - La Coruña

Compañía Transmediterránea

BARCELONA

SERVICIO ENTRE LA CORUÑA Y LOS PUERTOS DEL LITORAL

Línea de Cabotaje Norte.—Salidas semanales de la Coruña para Villagarcía, Vigo, Málaga, Almería Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona. Los vapores de esta línea admiten carga con conocimiento directo y flete corrido para Melilla, con traspaso en Málaga, e haciendo directamente la escala cuando la cantidad de carga lo permite.

Línea de Inglaterra.—Salidas quincenales de Glasgow y Liverpool, con escala en la Coruña, continuando en servicio de cabotaje a Villagarcía, Vigo, Huelva, Sevilla Cádiz, Málaga, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.

Los Agentes de la Compañía en Glasgow y Liverpool se encargan del despacho de las mercancías que se les entregan con este objeto, así como de recoger y reexpedir aquellas que los receptores indican, para lo cual se facilitan impresos especiales en esta Agencia.

Los vapores de esta línea admiten carga con conocimiento directo y flete corrido para Cádiz, Tánger, Larache, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, con traspaso en Sevilla y Cádiz.

Línea de Italia.—Los vapores del servicio de Cabotaje Sur admiten carga con conocimiento directo y flete corrido para Génova, que traspasan en Barcelona al vapor de la línea de Italia.

Para más informes: EDUARDO BANA Agente-Delegado, La Coruña, Cantón Grande 25

Compañías Hamburguesas

SERVICIO REGULAR DE VAPORES CORREOS RAPIDOS

Próxima salidas para RIO JANEIRO, SANTOS, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES de los vapores

BADEN—14 de Agosto.
Pesetas, 482,60

CAP NORTE—26 de Agosto.
Pesetas 482,60

LA CORUÑA—7 de Septiembre
Pesetas, 462,60

BAYERN—13 de Septiembre
Pesetas, 482,60

CAP POLONIO—15 Septiembre
Pesetas, 482,60

VIGO—22 de Septiembre
Pesetas, 462,60

TERCERA CLASE CORRIENTE.—En todos los vapores de esta compañía están a disposición de los pasajeros que viajan en esta clase, amplios y ventilados dormitorios, cuarto de baño, duchas, etcétera. La comida completamente española es servida en amplios y confortables comedores con mesa y silla giratorias por camareros que hablan correctamente el castellano. Tienen igualmente todos los vapores una magnífica instalación permanente de camarotes cerrados de 2, 4, y 6 literas con lavabos y servicio completo de cama los cuales se pueden obtener mediante el sobre precio de pesetas 20 por cama.

TERCERA CLASE DE PREFERENCIA
En los vapores «España», «Vigo», «La Coruña» y «Cap Polonio», Libras, 18. Los niños de 2 a 10 años pagarán medio pasaje.

Hasta 2 años, gratis.

PRECIOS DE CAMARA
PRIMERA CLASE.—En los vapores Cap Polonio, Cap Norte y Antonio Delino para Río Janeiro, libras 61; para Montevideo, 67; para Buenos Aires, 69.

SEGUNDA CLASE.—Solamente en el Cap Polonio: para Río Janeiro, libras 31'10 para Montevideo, 36'18; para Buenos Aires 37'10

En los vapores «Baden», «Bayern» y «Wurttemberg», para Río Janeiro, libras 36'10; para Montevideo, 40'10; para Buenos Aires, 42'10.

Los pasajeros que deseen se las reserve cabida necesitan enviar como garantía 100 pesetas.
Agente general en la Coruña, ENRI-

VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

Piniños, Izquierdo y C. - S. en C. CADIZ

SERVICIO RAPIDO DE LA CORUÑA A LA HABANA

El 17 de Septiembre de 1924, saldrá del puerto de la Coruña, con destino al de la Habana, el vapor español

«Infanta Isabel»
admitiendo pasaje de primera, segunda, segunda económica y tercera clase.

PRECIO DEL PASAJE A LA HABANA
(incluidos los impuestos)

En primera. Ptas. 1.870'00
» segunda. > 1.800'00
» segunda económica > 1.000'00
» tercera ordinaria 539'50

Niños hasta dos años, uno gratis por familia; de dos a cinco años, cuarto pasaje; de cinco a diez años, medio pasaje. En los expresados vapores se admiten pasajeros de todas clases para Santiago de Cuba, a traspasar en la Habana a vapores de la misma compañía que hacen el servicio de Venezuela, Colombia y Pacifico.

Para más informes, dirigirse a su consignatario NARCISO EBANZA.—La Coruña.

COMPANIA DE VAPORES

Ibarra y Compañía (S. en C.) SEVILLA

SALIDAS DE LA CORUÑA

Los lunes.—Para Galicia, Sur y Mediterráneo hasta Barcelona, Celta y Marsella.

Los lunes.—Para Musel—Gijón, Santander y Bilbao (línea rápida).

Los jueves.—Para Musel—Gijón, Santander, Pasajes y Bilbao.

Admiten pasajeros de primera y tercera.

LÍNEA DE NEW-YORK
Servicio entre España y New-York salidas de Sevilla cada veintidós días.

Se admite carga en la Coruña para New-York y viceversa, con conocimiento directo, en combinación con nuestra línea de cabotaje.

La Compañía Ibarra tiene en el puerto de New-York almacenes propios donde depositar la carga de llegada y salida con absoluta garantía para los señores receptores y cargadores.

Consignatario: NICANDRO FARINA La Coruña.

VAPORES CORREOS DEL Lloyd Norte Alemán de Bremen

Línea de Cuba para la Habana

Saldrán de LA CORUÑA los magníficos vapores correos de gran tonelaje:

Seydlitz 22 Septiembre.
Hannover 23 Octubre
Luetzow 23 Noviembre.
Seydlitz 22 Diciembre.

Admitiendo pasajeros de TERCERA CLASE al precio de PESETAS 539'50 (incluido impuestos).

Estos vapores, procedentes de la Línea de Nuevo York, reúnen inmejorables condiciones para los pasajeros de TERCERA CLASE, los que además de la magnífica comida tan acreditada en esta Compañía, disfrutarán de espléndidos comedores, fumadores, salones de señoras, cuartos de baños, etc. y serán alojados en parte en camarotes de 2, 3 y 4 camas.

Se ruega a los señores pasajeros soliciten las plazas con la mayor anticipación, enviando a esta Agencia un depósito de PESETAS 150 por cada pasaje.

Para más informes, dirigirse a su Consignatario

FELIPE RODRIGUEZ REY
Plaza de Mina, 1 LA CORUÑA
Dirección telegráfica y telefónica: «NORDLOYD»

EL ORZAN se vende en Madrid en el kiosco de «Las Calatravas» calle de Alca-

SUN FIRE OFFICE

COMPANIA INGLESA DE SEGUROS SOBRE INCENDIOS

ESTABLECIDA EN LONDRES EL AÑO 1710

— La compañía de seguros de incendios más antigua del mundo —

Fondos al terminar el año 1919: L. 4.757.070

Primas sobradas en el mismo año: L. 2.266.619

Las condiciones de sus pólizas son ventajosísimas para el asegurado. Hace los seguros solo por un año renovables sin gastos a voluntad del asegurado.

AGENTE: NICANDRO FARINA
Calle de Compostela, esquina a Plaza de Lugo.—LA CORUÑA

LAMPART & HOLT LINE

The Liverpool, Brazil & River Plate S. N. C.

SERVICIO MENSUAL POR VAPORES CORREOS RAPIDOS DESDE LA CORUÑA AL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Próxima salidas desde LA CORUÑA para RIO JANEIRO, SANTOS, MOTEVIDEO Y BUENOS AIRES.

HERSCHEL. 19 de Agosto
que admitirán pasajeros para los designados puertos.

PRECIO DEL PASAJE EN TERCERA CLASE
(Incluidos impuestos)

En camarotes abiertos, pesetas 462,60.
En camarotes cerrados, pesetas 482,60.

Los vapores de esta Compañía disponen de excelentes instalaciones permanentes para los pasajeros de tercera clase y camarotes de dos, cuatro y seis camas teniendo también a su disposición espléndidos salones comedores cuartos de aseo etcétera.

Los pasajeros deberán presentarse en la Agencia con CINCO DIAS de anticipación.

Para toda clase de informes dirigirse a la VIUDA DE DANIEL ALVAREZ, Cantón pequeño 22.—La Coruña.

Sud Atlántica y Chargeurs Reunis

VIAJES RAPIDOS A AMERICA DEL SUR

PROXIMAS SALIDAS

para los puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires, por modernos y rápidos trasatlánticos a doble hélice y 16.000 toneladas de desplazamiento

MEDUANA 1.º Septbre.
Pesetas 452'60

DESIRADE 9 Septbre.
Pesetas 452'60

MOSELLA 29 Septbre.
Pesetas 452'60

Precio en tercera clase: camarote cerrado, Ptas. 482'60.
Precio en segunda clase preferencia, Ptas. 616'70.

Esta clase se halla situada en el centro del buque y completamente independiente de las otras; los camarotes de 2, 4 y 6 camas, son todos exteriores y reciben la luz y el aire directamente. Los pasajeros de esta clase disponen también de comedor, sala de conversación y café cubierto, cuarto de baño, ducha, etc. etc.

NOTA.—En estos precios van incluidos todos los impuestos de embarque. Precio en primera clase a Buenos Aires, 1.230 pesetas.

Para informes dirigirse a los Agentes Generales en España

ANTONIO CONDE (hijos)
Plaza de Orense, núm. 2-A. La Coruña
Telegramas: «Chargeurs». Apartado

Red Star Line

COMPANIA DE NAVEGACION BELGO AMERICANA

SERVICIO RAPIDO DE VAPORES CORREOS ENTRE ESPAÑA, ISLA DE CUBA Y MEXICO

Para la Habana y Veracruz, saldrá de la Coruña, el día 21 de Septiembre, el magnífico vapor correo:

GOTHLAND

Admitiendo pasajeros de tercera clase en camarotes cerrados de 2, 4 y 6 camas. Precios de tercera clase en camarotes:

A LA HABANA Ptas. 539'50
A VERACRUZ 592'75
(Incluidos todos los impuestos)

Niños menores de dos años, uno gratis por familia; de dos a cinco años, cuarto pasaje; y, de cinco a diez años, medio pasaje.

Los vapores de esta Compañía están especialmente contruidos para la conducción de pasajeros de tercera clase, disponiendo de amplios camarotes de dos, cuatro y seis camas, que se facilitan a los pasajeros SIN SOBREPORTE alguno, y tienen también espléndidos comedores, salones de recreo y aseo, etc. La comida es abundante y condimentada a la española.

Para informes y detalles dirigirse a su consignatario en la Coruña: VIUDA DE DANIEL ALVAREZ.—Cantón Pequeño, 22.—Dirección telegráfica y telefónica: ROMERAL.

COMPANIA NAVIERA STINNES

(HUGO STINNES LINIEN) HAMBURGO

SERVICIO REGULAR DE VAPORES CORREOS

DESDE LA CORUÑA AL BRASIL Y RIO DE LA PLANTA

PROXIMAS SALIDAS DE LA CORUÑA para los puertos del Brasil, Montevideo y Buenos Aires por los magníficos vapores correos

Holm 16 Agosto.
General Belgrano. 1.º Septbre.

Admiten pasajeros de cámara, INTERMEDIA y 3.ª clase.

Precio en camarotes cerrados, 482'60. Id. en camarotes abiertos, 462'60. (Incluidos todos los impuestos)

Se recomienda a los pasajeros soliciten las plazas con la debida anticipación especialmente los de camarotes cerrados.

Los niños de 2 a 10 años pagarán medio pasaje.

Los pasajeros deben presentarse en la Agencia con cinco días de anticipación a la salida del vapor.

Para informes, dirigirse al Agente de la Compañía, ROGELIO FERNANDEZ CONDE, Feijóo, 4, bajo.

Compañía Hamburguesa Americana